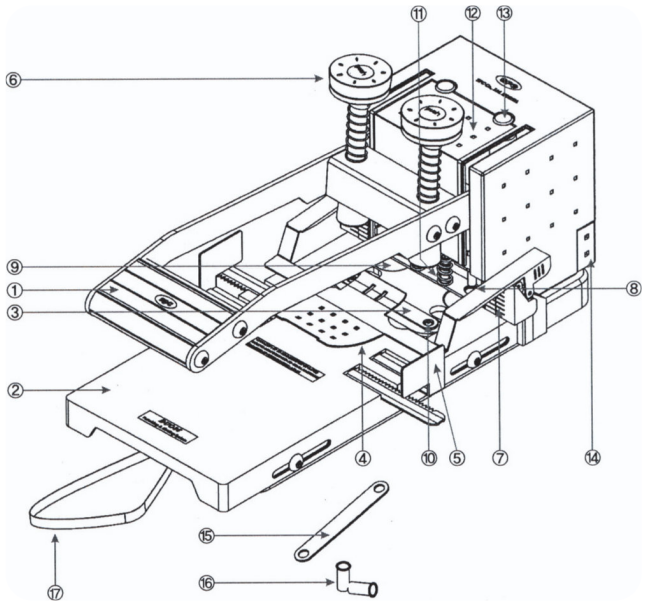
Istruzioni per l’uso

Perforatori combinati DUO N20 e DUO N35



Panoramica dell’apparecchio

1 Maniglia
2 Piano mobile
3 Sede della barra di copertura
4 Supporto carta
5 Guide di centraggio della carta
6 Pulsante di pressatura degli occhielli
7 Calibro dello spessore della pila
8 Fustella cava
9 Rondella
10 Testa di chiusura
11 Pressacarta
12 Copertura
13 Viti della copertura
14 Contenitore dei residui di carta
15 Barra di copertura
16 Occhielli
17 Cinghia di sicurezza

IMPORTANTE - leggere prima della messa in funzione

- Usare la macchina solo in piedi. Abbassare con forza la maniglia affinché le fustelle cave perforino l’intera pila di carta.
- **AVVISO:** Rimuovere tutte le graffette e i punti metallici prima di perforare. Possono danneggiare le fustelle cave.
- Portare la maniglia completamente in verticale prima di muovere il piano o la carta. Muovere il piano con cautela.
- **ATTENZIONE:** Le fustelle cave sono molto affilate. Tenere le dita lontane dalle fustelle.
- Eseguire regolarmente la manutenzione: sostituire periodicamente le fustelle cave e i dischetti di battuta, ruotare i dischetti e rimuovere i residui di carta. Altre indicazioni sono a pagina 3.

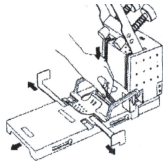
Uso: L’apparecchio serve a perforare la carta e a inserire occhielli nei documenti. Qualsiasi altro impiego non è conforme all’uso previsto.

Utilizzo

Avvertenze e simboli

ATTENZIONE	Possibile rischio di lesioni.
AVVISO	Possibili danni all’apparecchio o ad altri oggetti.
NOTA / CONSIGLIO	Indicazioni utili per l’uso.

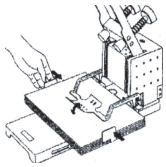
01



Preparazione

Portare la maniglia [1] in verticale. Tirare il piano mobile [2] in avanti e aprire le guide di centraggio della carta [5]. Se i fogli sono pochi, inserire la barra di copertura [15] nell’incavo.

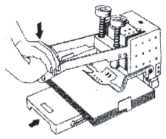
02



Inserire la carta

Sollevare il pressacarta [11] e inserire la pila di carta fino alla battuta. Premere lateralmente le guide di centraggio della carta [5] e spingere indietro il piano mobile [2] con la carta.

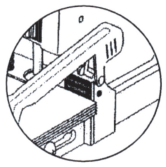
03



Perforare

In piedi, abbassare con forza la maniglia [1] con entrambe le mani. Riportarla poi completamente nella posizione iniziale verticale.

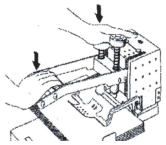
04



Inserire gli occhielli

Con la maniglia [1] verticale, tirare lentamente il piano mobile [2] in avanti sopra le teste di chiusura [10]. Inserire occhielli adatti [16] nei fori; devono sporgere da 1 a 2 mm circa.

05



Chiudere gli occhielli

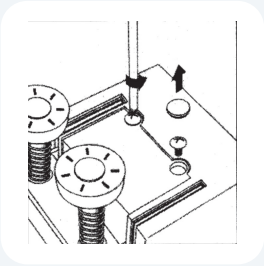
Abbassare la maniglia [1]. Premere i pulsanti di pressatura degli occhielli [6] uno dopo l’altro sugli occhielli [16], finché questi non si sono arrotolati sul retro.

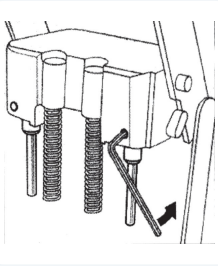
AVVISO - non inserire gli occhielli a martellate

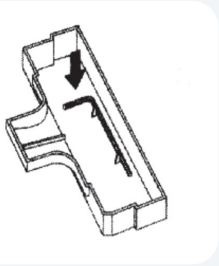
Gli occhielli potrebbero deformarsi.

Manutenzione

01 Sostituire le fustelle cave







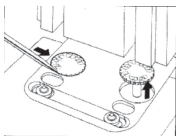
ATTENZIONE - le fustelle cave sono molto affilate.

Maneggiarle con cautela durante la sostituzione.

Rimuovere i cappucci in gomma dalla copertura. Svitare le viti con un cacciavite e togliere la copertura.

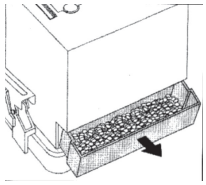
Con la chiave a brugola presente nel vassoio raccoglicarta, allentare le viti finché le fustelle cave possono essere estratte. Inserire le fustelle nuove e rimontare l’apparecchio nell’ordine inverso.

02 Ruotare o sostituire i dischetti di battuta



Ruotare regolarmente di poco i dischetti di battuta rotondi e bianchi per mantenere una perforazione pulita. Quando sono usurati, spingerli verso l’alto dal lato inferiore del piano ed estrarli, quindi sostituirli.

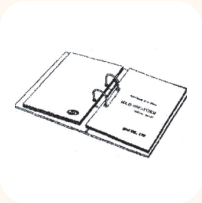
03 Rimuovere i residui di carta



Svuotare regolarmente il vassoio di raccolta. Rimuovere la polvere di carta dal piano e pulire l’apparecchio dai residui di carta.

Informazioni e contatti

Indicazioni sul risultato



I documenti con occhielli Klick fino alla misura 4 (circa 80-90 fogli) possono essere archiviati in un raccoglitore grazie alla curvatura del suo meccanismo.



Solo DUO N35 consente quattro fori alla distanza corretta per raccoglitori a quattro anelli: aprire completamente le guide di centraggio della carta [5], perforare la carta a sinistra, spostarla sull’altro lato e perforare a destra.

CONSIGLIO - usare carta cerata

Perforare regolarmente la carta cerata in dotazione con entrambe le fustelle cave. Questo facilita la perforazione e prolunga la durata delle fustelle cave.

Fabbricante e distributore

FABBRICANTE

Sawukaytis GmbH

Am Köhnen 68
40599 Düsseldorf
info@sawukaytis.de

DISTRIBUTORE

oesen-de.de | Abbiamo la soluzione!
Habichtstrasse 22
81827 München
Germania
Tel.: +49 8121 999 9 771
Fax: +49 89 999 50 921
E-mail: info@oesen-de.de
www.oesen-de.de

Garanzia legale: Informazioni nelle condizioni generali di oesen-de.de all’indirizzo www.oesen-de.de/agb.

Responsabilità

Tutte le informazioni sono fornite senza garanzia. Con riserva di modifiche tecniche, errori e refusi. Le immagini possono differire dagli articoli forniti. Fanno fede le indicazioni del fabbricante. Nei limiti consentiti dalla legge, oesen-de.de non risponde dei danni dovuti a uso improprio, modifiche non autorizzate o inosservanza delle presenti istruzioni. Resta ferma la responsabilità inderogabile prevista dalla legge.

Contenuti tecnici e illustrazioni basati sulla documentazione del fabbricante, revisionati e impaginati da oesen-de.de. Versione: ottobre 2026.